

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C. AS SECOND CLASS MATTER

(FRIDAY.)

JUNE

19

1925

P. O. Box 260

Volume 29, No. 59
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year
Phone Seymour 7092

本報價目本埠派到
每月收銀七毫五
各埠及美國每年收
英金九元七毫五
英金九元七毫五
及外國每年收英金
七毫五元除禮拜日
外每日照常刊出
本報司理部啟

大漢公報

中華民國十四年六月十九號

夏曆歲次乙丑閏四月三十日

五號(五期星)卷九

評論

評論外人殺殺漢學工風潮(金)

物極必反。變極必伸。此宇宙間之定理也。壓力愈強。反抗愈烈。為科學界之原則也。我國數十年來。備受列強侵略。迫壓之禍。罄竹難書。即其運施之手段。亦變本加厲。大有得寸進尺。得尺進丈之勢。孰知我國自肇造共和以後。國民之程度。已與日俱增。凡有涉於列強不平等條約發生。均一致表示抗拒。其間雖有未獲如願而償。達到目的者。亦足見民氣之激昂。國人知之。而政府。不意此次漢漢學界風潮。所謂帝國主義之友邦。尙欲逞其二十年之憤。以迫壓手段。對待我國。竟敢殺我學生。工人。數人。受傷者不計其數。我政府向彼邦代表提出抗議。所謂帝國主義之政府。靡特無悔罪之誠心。反以「暴徒」過激之名詞。誣蔑學工。以圖掩其罪狀。似此滅絕公理。人道之舉動。竟敢施行於我國領土中。是可忍。孰不可忍也。所以事變發生。不旬日間。全國憤慨。壹致罷工罷市。藉為抵抗。此雖為近年來國民智識階級增高之美象。亦足證帝國主義之罪惡。實為所反響者焉。

查此次慘殺風潮。實因日人紗廠苛待華工而起。華工備受日廠東之苛待。已有年矣。比年來以歐美各邦工黨。要求增薪。漸趨。遂有罷工之舉。事非要挾。實因生活程度昂騰故耳。即其在租界示威遊行。亦以表其請願之熱誠。并非過激與暴徒之舉。所可同日而語也。該廠東既無術以善其後。反以武力迫壓之。痛毆不足。又拘禁之。學生為鳴不平。外警又壹味恃強。竟鳴鎗示威。致殺多命。且檢驗遺屍之屍。鎗彈多從背入。用其平昔對待印度朝鮮之酷辣手段。以對待我同胞。隔海傳聞。能勿飢餐其肉。渴飲其血。以與帝國主義奮鬥者乎。

奮鬥之策維何。壹則籌款補助國內工人。堅持罷工到底。一則竭力提倡杯葛。與其絕交純為文明之交涉。不作國界之叫囂。一方願作政府後盾。督促外交當局。應取嚴重抗爭。按照北京學生決議各條。一廢除租界。一立即取消各國領事裁判權。及上海公共法庭。一用中國法庭處罰上海巡捕。一上海廢除外警。此外并判某國肇事之巡長以死刑。某政府向中國政府道歉。釋放拘學生。及賠償損失各款。不容絲毫讓步。壹方警告僑胞。須懷唇亡齒寒之痛。勿貽五分熱度之譏。衆志成城。奮鬥勿備受餒。靡特可卜此後抗爭之勝利。并可伸雪數拾年來

廣告

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
Phone Sey 4378 (失慶)四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C.

本號專辦祖國
各江大帮油米
茶糖什貨海味
醬園日用食品
發行零沽價位
從廉如蒙惠顧
格外歡迎兼理
各客書信銀兩
正舖在香港
元發祥與西
街門牌六號
司李照初 李學
理林禮揚 李繼
露披

注意注意注意
紙車路鐵求葉君諸埠入
治接生永到請埠入君諸
勞代可皆電打欲如

詩亞輪船公司

宋呂小往不船各司本
(良改別特)

拾	陸	日	到	香	港
乘	用	參	等	設	有
客	隨	養	物	生	盡
	宰	每	在	猪	有
	以	日	船	生	外
	供	隨	上	鷄	添

覽遊客搭便以頭碼海上埋直船各

由雲華高啟行日期	加拿大皇后	六月拾一日	俄國皇后	六月廿五日	澳大利皇后	七月九日	亞洲皇后	七月廿三日
----------	-------	-------	------	-------	-------	------	------	-------

僑胞旋唐注意
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.
J. J. FORSTER
General Agent
Oce Traffic
VANCOUVER, B. C.

MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

本號又辦到大
宗新米鮮明京
菓海味各種雜
貨紡綢說衫各
色顧繡美術品
男女新款鞋襪
俱全發行零沽
批價特別從廉
本店志在擴張
以圖久遠交易
並接理香港正
店萬源隆省港
各客書信銀兩
如蒙委託額外
歡迎
貨價行情單印便
函索當即奉上
萬源昌啟



電話 (詩麼) 肆叁六七

本樓在片打街西門牌五號

北海琴樽。京
華冠蓋。酒邊
紅袖。樓外青
山。本酒樓開
設雲城。歷有
年數。中西稱
譽。遐邇馳名。
。陀峰猩唇。
庖丁擅郇厨之
美。良辰勝友
賞心資酒國
之歡。益以侍
女款待週全。
軒窗鋪陳雅麗
。倘僑胞聯袂
光顧。本主人
倒屣歡迎。

隆興藥行

鹿杞三鞭補腎丸 每樽二元
立止無夢遺精丸 每樽二元
立止白濁無憂丸 每樽二元
花柳氣痛筋痛丸 每樽二元
疔瘰癧瘰癧丸 每樽二元
通腸痔漏斷根丸 每樽二元
虛流白濁固本丸 每樽二元
夜尿頻數健腎丸 每樽二元
總發行所雲華廣興隆啟
Kwong Hing Lung Co.
111 Pender St. E.
Vancouver B. C.

外埠迫壓之奇恥者焉。國之存亡。在此一舉。我僑胞宜奮勉而行之。

本館特電

▲昨晚十時半接駐上海訪員來電云

●五萬學生及工人在上海舉行巡遊示威。要求與英日宣戰。有數店被拆毀。

●滬案談判破裂。使團所派之參贊。已離滬返北京。

▲今朝八點四十分鐘接駐香港訪員來電云

●廣州工學界及市民。在廣東大學校操場集議。決定總罷工。抵制英日美貨品。

●香港華人海員相繼罷工。往澳門及省城之英船已停擺。

世界要聞

●滬案談判決裂

上海十八日電。外警接獲案起後。人心憤激。聯同罷市罷工。市面停止活動已逾兩星期矣。結果發生罷市等事。北京公使團。遂派其參贊官為查辦團來滬。與中國代表談判。冀和解爭端。但使團代表謂中國要求過奢。遂於是晚脫離會議。并宣告再行談判實屬無益云。

●排英形勢擴大

北京十八日電。有數千張廣告。遍貼於北京各處。廣告內繪英人警察放鎗及以銃劍刺殺學生婦孺情狀。華字報登載上海漢口及別處事情。與外人叙述者迥異。華字報載云。麥根士氏之死。英領事曾令醫麥氏之醫生。將麥氏遺骸四肢截斷。以為歸咎於華人地步。重慶十八日電。本處人民。今日排外劇烈。英領事迫得逃往登船躲避。上海十八日電。頃接鎮江消息。該處人民排英甚劇。英人在街上。被羣衆拾石擲擊或毆打。英領事惶恐。迫要逃出領署。住於靈文寺內。

上海海員罷工擴大。在浦東碼頭之苦力及駁貨船夫已罷工。拖船及小汽輪與航大洋船隻有關係者。亦將被牽及。有九十名前任工部局之華人巡捕。率大羣人遊街。將

置有英日貨品之舖戶玻璃窗擊破。軍隊馳至。將其逐散。後罷工者又放火燒某日人紗廠。警察將火熄滅。近上海租界之華人。激劇家。活動加增。華人學生在華區人叢中演說。并撕毀貼登英日人貨物之廣告。

▲上海又電。罷工首領決定集中其企圖。使各船船停擺。碼頭貨物堆積。無人搬運。有二十駁貨船夫及二萬碼頭苦力。俱已罷工。并竭力使各大洋船隻亦不能航海。又日人報告。北京湯山之北京與馬家店。譯音。相通之鐵路。有工人四千名。於學生示威後聯同罷工。

英京十八日電。上海路透社來電云。英人警察加雲氏。昨晚因欲將煽動家驅散。反被學生逐之入某巷。持利刀及別種利器向其圍打。後伊之同伴警察馳至。見其在半昏迷狀態中。鮮血淋漓。然料可痊復。

上海又電。英巡艦客號抵南京。并派水兵登陸。保護該艦藏冰廠。九江再無別故發生。美國驅逐艦水兵已在該處上岸。江西廬山之牯牛嶺亦安靖。據奉天報告。該處嚴防排外示威。日人及歐人管理之學校。壹律停課。華人學校則由特別挑選之警隊監守。

●英日之對付中國

▲英國會開議

▲日本再派參艦到滬

倫敦十八日電。據外交界是日宣告。中國時局。達至如此紛擾地位。令英國憂慮將來。國會於是晚會議如何設法對付。英倫恐中國發生排外決裂。如一千九百年拳匪之圍困北京相同云。

●要聞簡

▲陳炯明請電發軍餉百萬。財政部覆電允先撥廿萬。餘款陸續撥發。
▲林虎電京稱。敵軍退駐贛境。亟須補充械彈。餉項請設法接濟。以備反攻。
▲林虎拾六日赴滬。請陳炯明主持軍務。
▲張作霖派參謀王桂山赴閩。與周蔭人接洽。徵求裁撤粵亂意見。劉除孫黨。
▲周蔭人劃龍岩永定為陳炯明部駐地。但李雲復向龍岩籌開拔費肆萬。聞將移師贛南。
▲謠傳吳佩孚在岳州召集諸選議員。擬組政府。已設辦事處。以符定一為秘書長。
▲吳佩孚舊部下餘人抵岳州。吳謂有飯吃無錢用。惟衆均願意。吳遂收留。
▲楊新電京。外蒙持大蒙古主義。不但進

至阿爾泰。且窺伊犁。新省兵單稀少。惟有助防邊團云。

●清宮與廢會近狀

北京十八日電。古代莊嚴瑰麗之北京。現已分離。紫禁城內。久為廢會皇帝皇后安居之所。現則空庭寂寂。亦無民國官員在內留宿。宮殿樓宇逐漸零落。環繞皇城之紅垣頹廢。其碑已拍賣。餘地亦變賣與小店主。清代末帝宣統已去。避匿天津。激烈派主張將之正法。以免其陰謀復辟。此廢帝現擬遊學海外。惟以資斧不足。尚難成行。馮玉祥軍隊佔據紫禁城後。將廢帝夫妻及其朝臣逐出。收沒產業。現清帝正在北京法衙訴訟。求恢復其所失產業。大理院長汪大燮。以此案複雜。不能遽行解決。且全國無人贊成即刻判決之。故將案推遲。而激烈派且要求將宣統治罪也。宣統今年拾九歲。現與其妻留住天津日本租界。又派壹股貴太傅往滬。尋覓適當住所。將卜居焉。紫禁城內之古蹟秘寶遺物等項。盡已烏有。每人交銀六毫。便可步行入內。過御園者。仰見閉門之宮殿。壹片荒涼。令人不禁興今昔之感云。

●殘殺案各訊

茲節譯外報所載關於滬漢案消息。刊登於後
北京十七日。北京外交團鑑於中國民氣激昂。自衛方策日益鞏固。又由其代表意公使。提出警告。迫北京政府從速擬定壓抑民氣之設施。
上海十七日。北京各使館之特派員。在上海與中國外交當局。協議解決時局。已定之主要條件。(一)從速停止罷市。(二)撤退海軍陸戰隊。(三)解散各國義勇隊。(四)撤退遺族。(五)特種委員會。審訊此次發令開槍之負責者。頃由外人之片面觀測。罷工風潮。不日可解決云。

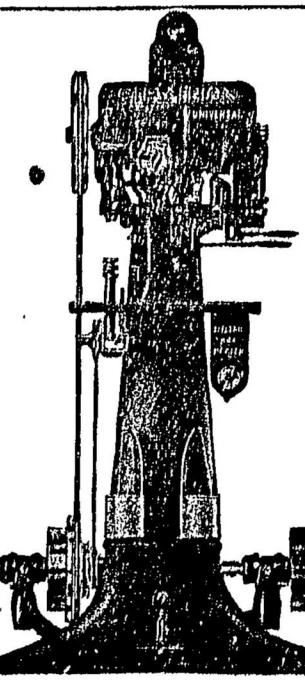
譯者按。吾國民氣向極純厚。使非積忿太深。爆發斷不如是之甚。目下既全國一致對外。如無相當之滿意。決不草草收場也。
東京十五日。日本朝野。極力攻擊英國。僉謂此次中國風潮。純係無識之英國軍警所激動。輕中國全體起而反抗後。始知大錯鑄成。復謀嫁禍于日本。環請其政府切勿恃武力取得一時勝利。而遺害于無窮。英美向利用中國之排日。暗中坐享其利。切勿再入其陷阱。就中一報知新聞。揭論最為激烈。
東京又電。東京日本學生。擬開會討論援助中國。被警廳禁止。

倫敦十六日。中國對此次滬漢風潮。不分黨派。一致對外。其政府及各省軍閥並人民。已聯合壹氣。通力合作。各國因所處地位不同。關係不一。故所取方針不能壹致。欲協而謀中國。殊為困難云。

▲五祖祠開幕露佈
啟者五祖祠前座將次落成謹擇吉月廿五日五祖誕辰先行開幕典禮仰五洲各總分堂一律懸旗誌慶并望全體叔父昆仲屆時來滬指示禮節無任歡迎特此通告
建祠總理趙昱啟

▲皇冠人壽保險公司廣告
本公司專營人壽保險事業若代理人到時華友可其呈出公司特別投資保險單證明本公司在中國如何賠損失并祈留心光顧是荷
華人代理 李炳 謝 4895 L.
美路氏 布朗氏
本公司代理 布朗氏
辦事所在魯省士樓八零二號房
Crown Life Insurance Co.
802 Rogers Bldg.
Phone Sey 5244

和源號
WO YUEN CO.
133 Pender St. E.
Vancouver B.C.
本號選辦上等皮料精工製
造靴鞋各款時庄名靴大小
皮急袋發售兼修整舊靴仰
僑胞留意惠顧格外廉取



請交報費
惠閱本報諸先生均鑒蒙垂 青眼文
字結緣似駛流光又屆半載茲謹將
報費單送呈務懇如數賜下俾賬務
作一結束而資周轉不勝感荷之至
本報司理部謹啟

惠顧閱報諸公注意
雅荷賜顧感佩殊深惟各埠諸公新定
閱報或續定閱報務望將尊址詳明示
知以便寄付其有委改住址附寄報紙
者亦要將新舊住址一併寄來俾知檢
查為禱此佈
本報司理部啟

▲致公堂開幕預告
敬啟者本堂新建樓宇既告落成舊十
月十號舉行開幕典禮敬請五洲各處
致公總分堂達權總分社洪門團體
昆仲屆時光臨助慶并指示一切禮儀
是為至盼
(通 啟 處)
Chinese Masonic Society
81 Vivian St. Box 99
Wellington. N. Z.

▲達權社舉行成立禮通告
啟者本社擇於六月廿八號舉行成立
典禮恭請各埠
致公總分堂 各昆仲屆期駕臨助慶指
示一切易勝榮幸此盼
Dart Coon Club 78A LaGauchetier St. W.
P. O. BOX 2945 Montreal Que
滿城達權社謹啟

▲訪尋鄭華就
啟者西曆四月廿二日有台山村人鄭華就由本處
搭時晏亞車出成水埠欲搭俄國皇后船回唐不料車行數日
向隔成水埠二點半鐘車之遙
朝晨五點鐘突然失蹤或被入
謀推下車即自行跳車此中真
相難明目下未知生死存亡如
有四方僑胞知其下落即請信
付來滿地可永隆號報知即酬
茶資銀拾元以報大德
此佈是荷
李賢顯啟
民國拾四年 五月 五日

恭頌外科良醫
遠兆家先生精醫奇難雜症自製各項膏丹丸散凡凡用調治
均藥到回春是稱外科良醫也弟在恩之下發生暗核兩枚日
見腫脹十分驚駭乃延聘
遠兆家先生治理據稱此係癰核旋即用藥敷治不過數次入將
該核脫出并無痛苦妙手如神茲特登報刊作恭頌并為同
病者介紹之耳 先生寓卑卑林比街門牌四百零九號
懷安信藥材舖(誠線 矢腰九二三九)
先生專理時症瘟疫天花痘疹紅雲血癰癩瘋跌打刀傷駭骨
花柳癰癰喉症小兒婦科各種奇難雜症 會邑馬亮敬頌



恭頌外科良醫
遠兆家先生精醫奇難雜症自製各項膏丹丸散凡凡用調治
均藥到回春是稱外科良醫也弟在恩之下發生暗核兩枚日
見腫脹十分驚駭乃延聘
遠兆家先生治理據稱此係癰核旋即用藥敷治不過數次入將
該核脫出并無痛苦妙手如神茲特登報刊作恭頌并為同
病者介紹之耳 先生寓卑卑林比街門牌四百零九號
懷安信藥材舖(誠線 矢腰九二三九)
先生專理時症瘟疫天花痘疹紅雲血癰癩瘋跌打刀傷駭骨
花柳癰癰喉症小兒婦科各種奇難雜症 會邑馬亮敬頌

本埠新聞

強盜劫人案大破露

▲警察司否認同謀
潘技利警察司因連尼。亦在被控同謀行劫黃煥勝之案。惟因氏否認知情。按市農氏偵探案。實屬離奇。故備費千元。聘私家偵探。冀破此案。至於所聘何人。及此種非法行動。固氏謂實不知情。

▲那頓氏最先被捕

星期三下午四點四十五分。私家偵探羅便臣氏。在希士定街其辦事室被拘。控以行劫黃煥勝案。未拘得羅氏十二小時以前。已在美國華盛頓省。拘獲那頓氏。解回本市省署審訊。昨晨羅氏之子亦被捕。

▲黃煥勝往認被囚之屋

昨晨黃煥勝偕同律師聖奇喇氏。譯員梁雨君。省署二名。畫則師一名。錄事一名。同乘自由車二輛。往認黃煥勝被囚四拾餘日之屋。該屋在廿五街門牌三千五百四拾三號。為壹小屋。僻靜異常。門前綠草如茵。黃煥勝。行人過此。定不疑為囚人。黃煥勝。東方。約隔二拾尺。方有鄰舍。其餘三面。均為荒野之區。行人絕跡。黃煥勝被囚禁之房。對向荒野。故雖力竭聲嘶。呼號無聞。

▲票傳與行劫案有關者

自羅便臣氏那頓氏被拘後。省署票傳蘇格蘭人會會長正打臣氏。該會書記士達頓夫人。潘技利警長馬達氏。警察司因連尼氏及亞當勞氏。蘇格蘭人會職員馬肥氏。講壇刊主華高氏。警察司威氏等到案。控以同謀行劫黃煥勝。

▲再拘捕同黨

西人力臣氏。為擄黃煥勝之駕車人。數星期前已離本埠。料其現居美國加利福尼亞省。故警署發拘票。俾速捕伊歸案。

▲黃煥勝認証被囚之屋

黃煥勝偕同律師聖奇喇氏及舌人梁雨君。巡行該屋數次。後黃煥勝言稱。該屋確為囚舍之屋。四圍密門以板封密。房內地台上。鋪黃氏之四孔尚在。其餘牆上相架。均依然如昔。

▲強盜胆大之極

當羅氏被拘。在其辦事室內搜獲大批文件書籍。中有進支數表數冊。指出禁錮黃煥勝四拾餘日。用銀若干。及某人來銀若干。均屬與黃煥勝有關者。強盜膽大。如黃煥勝於下星期二判決得釋。則再將黃煥勝與其律師聖奇喇氏。壹併行劫。置之死地。此事為聖奇喇氏偵悉。故行先發制人之術。以期壹網打盡。

▲捐義款還運籌應

大漢公報諸先生大鑒。敬啟者。上海同胞

。被外人慘殺。各處罷工對外。為國爭光。我等在外各僑胞。當隨國內同胞。壹致對外。茲付上銀十元。懇貴報轉交中華會館。匯回救濟全胞可也。此致敬頌台安。弟市左橫埠郭清混馬才全頓。六月拾六日。

本埠僑胞。對於援助工人拒外。非常熱心。皆不待勸而自動捐款。盛昌號東主。昨路過會館總理。即捐交拾元。請其彙滙返滬施賑。人心如此。中國其有憂矣。

▲神醫友被捕

華人馬勝(譯音)。住址無定。星期三晚九時半。伊手持布壹塊。走進警局車房。即將布向巡邏車力擦。適為電單車警察都美氏所見。疑其犯神經病。遂將之押留。候醫牛驗其是否病狂。

▲教徒談上海工潮

耶教徒獲架氏夫婦。乘俄國皇后輪回抵本市。昨在教堂宣稱。此次上海工學界暴動風潮。全屬排外及排耶教性質。有大宗款項為之接援。曾記風潮發生之日。獲氏在大街。見學生多屬十七八歲者。唯壹種愛國熱度。現於眉宇云。

▲行竊華人判監

華人澤頃(譯音)。被控由自由車偷物件案二十宗。又私藏毒藥案。昨在警署審訊。法官判令禁監二載。罰銀二百元。或再監三個月。

▲開太平洋國民會

本年七月一日。將在檀香山開太平洋關係會。研究種族平等。移民。籍民。業主等問題。并於該會謀破除中國排外舉動。與外人排亞進行。化除一切誤會。匡助改良東亞。實行和平主義。以敦友誼。美國加拿大。中國日本夏威夷小呂宋澳洲等國。皆派代表參與斯會。查該會并非政府召集。全屬各邦熱心之士。集合而成。冀消除種族誤會云。

▲律師失車

為黃煥勝辯護之大律師聖奇喇氏。昨夜停泊其自由車於潘技利區核核街傍。被賊偷去。尚未尋獲。

▲講壇報主筆被控審畢

本市星期六講壇週刊主筆高扒氏。被控登載關於市農案無統系之謠言。是日在警署審訊。料或可完竣。然又被傳訊與煥勝被擄案有關。甲事甫了。乙事又來。殆孽由自作歟。

▲勇敢西婦退賊

西婦史頓氏。住粗老街及本那比街坎頓旅舍四號房。昨朝參點鐘。天尚未白時。賊由窗攀上而入其房。緊握史氏頸項。喝令勿作聲。該婦亦不弱。攪臂與之搏鬥。賊見勢不佳。急由窗躍下遁去。後警察聞車聲到。賊已不知去向。

加屬新聞

華工對滬案之義憤聲

昨接西函。自上海外兵慘殺工人學生之噩耗傳來後。華僑聞之無不髮指。爭先捐資。耗財助上海之失業工人。今聞二埠華僑救濟助上海之失業工人。於十四晚開會討論滬案之救濟事。由梁任農陳均堂。黃均和楊聯薪等君。相繼發言。將此次上海慘殺經過情形詳述。眾皆憤激異常。當場認捐得銀六十六元七毛半。該社對於公益事。向極熱心。而對此次滬案。尤見熱烈。該捐款候取完後。則直接滙返云。

域埠會館籌款援罷工人

域埠函。中華會館十七號晚召集職員會議。議及籌款救濟上海工人學生案。此案於前次開華僑全體大會時。已議決拍電上海民國日報轉致工商學各界表示援助。即同時舉行募捐。為力之補助。故該晚開會時。係討論籌款進行法。在席各人。僉以外兵兇暴。大肆殺戮。侮我同胞。實忍無可忍。乃即席簽捐。以為僑胞勸。計李勉長捐貳拾元。謝祝唐捐拾元。黃華捐貳拾元。關元恩馬啟亮關素人陳維慈趙安國葉焯南等各捐五元。李衍南林壽民劉立珍等各捐二元。黃子華捐一元。並勸由各團體認捐。寧陽除慶堂慨捐五十元。以為之倡。各團體繼續捐助。指定裕綸英昌隆源隆永同源西間商號代收捐款。凡我僑胞。對此次外人之壓迫。應大激義憤。自動慨捐。親往上海各商號簽捐。該會館並擬於星期日開演說大會。或演劇籌捐云。

平民閱報社職員交代盛況

片市魯別埠函。廿四晚九時。為本埠平民閱報社改取委員會。新委員接任之期。各職員依時蒞會。齊集堂。首由舊社長陳常君。宣佈交代。略言前蒙社員舉為社長。受任至今。轉瞬六閱月。自慙毫無建白。幸幸社員諸君努力相助。亦可以告無罪。現下新選委員諸君。俱是熱心服務之人。誠足告慰等語。隨請新任文牘科主任從煥君登臺。接受印信文件。並發表政見。略言希望社員諸君。依時出席會議。協力辦理本社公務。勉為同僑謀幸福。又由舊財政主任交與新任財政科陳樓君手收。隨由眾推舉新任總務科主任陳君為主席。宣佈開會理由。即請宣傳科代表卓凡君。財務開關君。調查科如日君富耀君。次第發揮。略言本社為全僑之團體。凡我僑胞。人人應担任一分之義務。和衷共濟。同心同德。各人口若懸河。發揮盡致。祇因時候所限。其餘職員不及一一請講。至拾壹點半。茶會而散。

新北京支店酒樓新節開市

啟者本樓近經修飾從新佈置妥貼地方清潔不愧海外桃源空氣鮮明儼若天然金谷重光這翻景色箇中迴別風凡況有卓著廚師復擇精良品物妙為烹飪陳設優緻現定期復張歡迎僑公酒客如蒙諸君子光臨賜顧定必從優款待希為注意
Sun Pekin 三五一七
252 Powell St. Phone Sey 3517
Vancouver B.C.
新北京支店酒樓啟

上海致公總堂通告

各埠叔父昆仲均鑒黃博士風華因職務赴各埠聯絡在途車履竟以身殉身後遺孀孤寡無依本堂昆仲因發起籌捐撫恤蒙各埠昆仲捐助陸續匯交前來現已集有成數擬於吉月前結束切將捐款彙交黃博士家屬並刊印徵信錄分寄各埠捐款昆仲以昭信義如有各埠捐款尚未收匯者務請趕速滙寄來滬以免大名有所遺漏致行義不彰也謹此通告

致公總堂收到會員儲蓄芳名

張椿杰 梁朋舉 唐裕 蔣保 岑興振 蔣二妹
簡宗森 湯安 阮本祝 黃立進 馮均祿 勞卓旺
鄭帝曉 周秋 鄭紹輝 鄭椿澤 梁煥南 趙卓傳
鄭光茂 吳廷查 何少英 廖裕 梁善同 李漢
馮朝彬 周休 黃恭華 宋深 朱亮 甄標慶
岑漢傳 陳宜顯 馬洪恩 何貽亮 容學柱 呂寬
莫月蓉 譚新 沈德基 羅能裕 岑三合 岑珍女
唐連 何簡能 鄭卿彰 徐光炎 岑休 吳其美
李希實 黃敦禮 梁城發 劉學潤 周潤槐 蘇第
林立混 馮濟 梁發 劉學潤 周潤槐 蘇第

又車役役

馬寬 黃爵能 陳雲混 黃均德 黃增榮 高辰
李奕鑽 梁生 黃賢 黃桂燕 陳雲祿 葉狗
陳錦 黃彩求 黃養 李海雲
▲又二埠
林槐 李漢 劉用賢 李奕祥 甄良發 林三和
唐樂 黃世滋 譚全 溫李 余灶裕 劉仕
林永祥 唐露 蔡炳宋 區育學 李來仟

茲收到二埠致公堂昆仲購公債芳名

梁信叁十元 陳春二十元 雷宜光拾元 譚生十元
林文合五元 李漢五元 吳廣生五元 吳女五元
胡浮五元 宋昭慈五元 麥松五元 梁廷滾五元
張培混五元 陳寬五元 宋寬五元 余機五元
譚煜五元 譚麟五元 雷學耀五元

全加三次懇親大會改期預告

啟者案據舊歲全加二次懇親大會章程訂定是年雙十節懇親大會地址擇定都郎度埠致公堂為會場然該埠地過嚴寒加以車路公司九月以前車費減平有此兩因本總堂為利便節用計特與衞巴崙雲高華鄰近區堂商致函都城公堂執事妥商核准改期定於捌月叁十號為開全加三次懇親大會之期懇親會費緣部近已編竣即行郵遞到來仰我全加昆仲遵章繳納懇親會費多捐益善准於八月二十號以前直寄交都城公堂應需併屆時請各屬公堂遴選代表蒞會助慶是盼謹此預聞

維城致公總堂預啟

敬告各屬洪門昆仲注意

啟者上海五祖祠告成定夏曆吉月念五日舉行開幕典禮屆時我昆仲回滬觀禮者大不乏人本總堂執事為我同人利便計特與太平洋公司華人代理處馬道政君商定特別福食房位優待等條件茲蒙允許合行通告仰全加及古巴尖碧架美東等屬洪門昆仲回國參觀典禮者預早付款前來報名彙齊寫備船位無論各昆仲到來本總堂隨時委人接洽担保登埠候期西歷八月拾九號附搭加蘭總統號船一齊到滬至九月五號上埠九月十一號祖祠開幕又至九月十九號復行搭該公司船回香港特此佈聞

維城致公總堂特啟

天寅銀行

今朝香港滙價每百五十六圓一五

〔埠利忌卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 〔理代屬英〕

特辦大帮絲苗新花
萱粘以及祖國所有
貨品俱各齊備
僑胞賜顧價錢克己
最近行情單印便
函索即奉


購雲埠致公堂公債票芳名

莫命(手旁) 嘉拾元	黃愷文 拾元	黃德情 鍾碧	鄺壬
李世儒 黃昂滿 吳歷均	以上五元		
▲雲高埠華			
林立滉十元	黃傳彩五元	李聖時五元	
▲片片魯別埠			
致公堂廿元	方直民拾元	馬榮成	唐照
馬雙理	馬叙東	吳奕棟	馬恆熾
陳福享	馬心耀	周維潤	周祝三
劉安	蔣保	馬神炎	鄧欽
陳子光	甄江	吳壽山	林協
曾傳薰	曾光		
以上每名五元			

DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone Sec. 7826 L. Vancouver B.C.

大東旅館
本館東臨士下街
樓層特寬明亮如家庭館
廚房有別具深備如以備大陣
煙房椅新亮有別具深備
房款多則暖八樓陽士下樓
大角非降機行百人話君子如皆
修飾為主人兄弟為便

大東旅館



片打街西 八三號

司理 周同福

曾紀堂 啓

Comico

W. H. LUX

Phone Ser. 3529
 VANCouver, B.C.
 住家電話
 四六四六二
 比布杭文披露
 小號在云哥化埠經
 歷有年今遷往廣東
 街照形貿易專辦唐
 山油糖酒米蘇杭雜
 貨俱全如蒙諸君光
 顧定必從廉取價以
 章記號
 JUN KEE CO,
 3 Canton St. Box 366
 Vancouver, B. C.
 圖久遠交易仰其留
 心爲盼如有信件如
 上西文賜來無悞

宛城達權
支社五年
職員表
 ▲社長 林顯燧 李成
 ▲書記 林雅南
 ▲李若吾
 財政 劉乙佑 李劍
 議長 李卓揮 何春林
 交際 何詠梅 周廷獻
 監督 鄭君棠 袁盛
 調查 蔡壽生 曹旺
 核收 蔡元隆 麥迪
 幹事 蔡吉 蔡求隆
 馬榮 陳露
 ▲議長 周榮
 林亮 謝金
 馬保 馬添
 余斌 阮泮南
 李吉林 李書
 李社羣 黎彩 區宜
 庶務 李榮 區有鏡
 ▲接整水龍
 本號承接修整水龍
 喉并裝冷熱水龍電
 燈自來火等件自備
 大車裝載各樣器具
 到門修整甚為利便
 并以廉價相就華友
 光顧由電話通知從
 應速命
 電話詩麼三九二九

功在二鞭

請看三鞭補腎丸新得之證書

生行奉商一切。得該行開誠解釋。買回叁鞭補腎丸。及戰必勝丸兩種。遵法輪用。精神與體魄之進益。確非筆墨所能形容。桃素性正直。係好話好。不敢亂作介紹也。

弟年七十。向作園工。精血兩虧。每旬鐘小便六七次。箇中厭煩。難以言喻。因在餐館與黃伯偕兄相遇。弟將賤體病狀相告。蒙黃兄介紹購奇生行(參鞭補腎丸)以培植之。果然腎煖便少。精神清爽。真不愧材真料實。亦無怪僑界稱之爲老招牌也。

民國十四年正月廿五日

僑美加州省新會梁洪敬頌

弟少平作客。徵逐歡場。自染花柳毒。因清瀉過度。旋見陽萎(从广)。皮滴。自汗。痰喘。在報章上得知寄生行所製三鞭補腎丸之主治。與我所患。若合符節。購而用之。妙不可言。功難盡述。願世間通人。同病求藥者。幸勿交臂失之。

Harry Moon Kamat

頂三
2525

鄙人體魄弱 不足在先天 補劑服到厭 功效亦渺然

旅英屬夏利穆敬白

丸藥多鼎鼎
箇箇稱神仙
奇生有奇藥
馳名在三鞭

寡
 丸
 已
 購用丸一料
 精力遠勝前
 係好要話好
 老實代宣傳

加美
ST. JOHN'S AVE., DAYTON, N.J.
▲本行總代理快咽藥公司
新會龍水塘河鄉莫謙臣白

馳名皮膚濕毒聖藥
(大筒一元五 小筒七毫五)
 統治皮膚濕毒疥癩頑癬紅點紅印小瘡并一切痕癢等症功效異常

新發明醫痔漏藥
 每筒壹元
 統治糞前糞後下血外痔肛門起粒腫痛痕癢常流臭水

▲總發行所美國大埠奇生行大藥房
引諸君走看移步後立奏奇功凡用過者皆稱爲神驗

KAY SANG HONG BC. 843 Clay Street SAN FRANCISCO CALIFORNIA U.S.A.

馳名三鞭補腎丸大盒拾元	中盒五元	小盒二元半	●痔瘡斷根每盒五元	●戰必勝丸每盒三元
始創柳花扶元搜毒藥酒	每樽五元	●藥膠每罐三元	●花柳入骨搜毒丸每樽五元	●追風去濕丸每盒三元
五淋白濁丸	每盒貳元五	●強腎固精虛濁丸	每盒五元	

加拿大各埠代理處 (郵費買者自備) (英屬各埠皆有代理)
 夢遺固精丸 每盒三元
 甘麥武溪丸 每盒五元
 通淋去濕丸 每盒五元
 小腸氣痛丸 每盒叁元

名益隆
 怡安藥房
 興利公司
 英昌隆
 Hop Rick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
 Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
 Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
 Ying Chong Lung Co. P. O. Box 114 Victoria, B. C.

KWONG MAN SANG 922-926 Georgia St. E.
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.

雲高華金利源
 域多利永興隆
 滿地可合和號
 GIM LEE YUEN
 Wing Hing Lung
 Hon Wo Co
 77 Pender St.
 P. O. Box 1142
 VANCOUVER, B. C.
 VANCOUVER, B. C.
 VANCOUVER, B. C.
 VICTORIA, B. C.

東興舖在
廣利源號舖在

Donk Hing 16 El Zabeth St Toronto Ont. Can.
K'wong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta.

Abbey

SALT



發售

各藥肆均有此鹽

本醫士啓

葉備鹽是最良藥品調
治頭痛及背痛等病
用者皆悅意

三連記盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各種
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工價
發售各款精製
合脚靚皮鞋
修整舊靴有紋
索衣襪香絨皮
急袋等雜貨製
意光顧在丹打
街門牌一號

▲左右七字轉轡聯

冠軍賞水鴨毛褥仔壹個廿五元
貳名賞白雲紗絲六碼值十八元
參名賞鍍金刺鬚劍一副值拾元
四名賞白來墨水筆一枝值七元
五名賞絲小衫一件值六元
六名賞丙種辭源一部值五元
七名刺綢結衫壹件值五元
八名賞剃刀一張值五元
九名賞琥珀咀煙斗壹枝值五元
十名賞刺鬚劍一盒值五元
殿軍賞鍍金鏢仔一個二十元

○將卷寄來義泰號送

拾一名至廿名賞物值三
廿名至卅名賞物值貳元
卅名至卅名賞物值壹元
卅一至七十一名賞物值五
七十一名至百名賞物值三
每對收卷銀貳毛五
限民國拾四年七月十五
日止截

額壹千對以上方能揭曉
倘不敷壹千額即將銀泰
還若過千額以上甚多將
款分派加賞

(通訊處)
G. High Co.
500 Main and 28 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

人見人愛
美術名畫
酒樓戲鳳



館將此美術名畫加工攝影有大有小惟
惟肖其玲瓏浮凸真有目共賞也適當新
佳節或送贈親朋或留爲紀念誠無以上
之佳品也洋重名畫者請速來購爲幸

十寸軟片每張五毛	每打五員
普市暗片每張毛半	每打員半
鑲鏡上色另議	日期紙貳毛半

(價特)

香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置
洋樓四層奉准香港政府註冊專做匯兌附貯按揭銀業生意
現已分設棧行在九沙政府城赤坎省城其餘各埠設有代理合
亟廣爲通告 各埠里遠處買匯款歸鄉倘承 光顧一經
收到定當快捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽 尊便給息
從豐所有辦法略列於下幸爲垂察

本公司接理滙兌細則

○各梓里如有銀契寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價仲算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

定期存款 三個月期週息四釐半 六個月期週息六釐半 壹年期週息七釐

②每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期繼續照章計息利上加利

香港總行
Wu Chow Recycling Agency Ltd
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China
總司理馬持隆副司理馬策廷啟

廣東新聞

●李福林制止番禺人入農會

粵函 廣東民團統率處督辦頭銜之李
福林 因民團屢與農會發生衝突 此
次勞農大會 有番禺縣壹名加入代表
出席農民協會 李福林據報 乃作粵
人罵人慣語曰 我番禺人加
入共產黨 你慌死唔切咩 查農民協
會 各縣代表 計八拾四名 多係農
民講習所學生 及旅省共產黨籍份子
臨時冒充農會代表 非純粹的農民
也 茲錄各縣農民協會代表如下 廣
寧貳十名 海豐二拾名 陸豐九名
清遠二名 順德五名 花縣四名 普
寧五名 潮安二名 惠陽九名 新會
壹名 寶安五名 鶴山二名 東莞六
名 曲江壹名 紫金壹名 番禺壹名
按附城南番禺兩邑 南海絕無一人
會入 而番禺農民之衆 亦僅壹名
聞李福林尙追查此人之姓氏 是否
四司屬 以制止其代表出席農會云

台山函 報界盛傳之奇女子余美顏
 原係台屬扶海余某之女 日前由港過
 省 稅居於紙行街某號 因受羈押磨
 折 遂翻然覺悟 誓不作淪陷蕩檢之
 行爲 由友人介紹在石室前某號讀書
 昨日致函令羣姊妹 函云 某某賢
 姊妹芳鑒 別後思念爲勞 想彼此如
 之 妹生不逢辰 早種乖性 及笄後
 逸居無教 故致放蕩邪侈 因奇女
 子之名 遂受羈押磨折 人生不幸而
 爲女子身 最不幸而墮落 象以齒焚
 身 妹以名而受禍 釋放出境後 美
 兮不美 顏固無顏 攬鏡自窺 心增
 悲愧 靈光飛動 魔障祛除 昔以入
 地獄普救衆生爲志 今則以放屠刀立
 地成佛爲宗 誓志改非 入校攻錯
 以前種種 譬如昨死 以後種種 譬
 如更生 學成職業 服務社會 毋使
 人笑吾輩墮落女青年 終無覺悟之一
 日也 我可愛之姊妹乎 日暮途遠

●奇女子果覺悟耶

一
台
山
函
報
界
盛
傳
之
奇
女
子
余
美
顏

省稅居於紙行街某號因受羈押磨折遂翩然覺悟誓不作踰閑蕩檢之行爲由友人介紹在石室前某號讀書昨日致函全羈姊妹函云某某賢姊妹芳鑒別後思念爲勞想彼此如之妹生不逢辰早種乖性及笄後逸居無教故致放蕩邪侈因奇女子之名遂受羈押磨折人生不幸而爲女子身最不幸而墮落象以齒焚身妹以名而受禍釋放出境後美兮不美顏固無顏攬鏡自窺心增悲愧靈光飛動魔障祛除昔以入地獄嘗救衆生爲志今則以放屠刀立地成佛爲宗誓志改非入校攻錯以前種種譬如昨死以後種種譬如更生學成職業服務社會毋使人笑吾輩墮落女青年終無覺悟之一日也我可愛之姊妹乎日暮途遠

愛國同胞請飲中國酒

益智強神。行氣補血。延年益壽。誠爲衛生之佳品也。今蒙各省皇家酒房向本號購辦大帮酒品。以供愛國僑胞之用。諸君欲振興土貨。挽回利權。請往皇家酒房購買。十分歡迎。至於買酒例。每年取憑照貳元。由元月壹號至十二月卅號止。不論工商人等。可以隨時自由購買。今特將各色酒在卑詩省價錢列下

玫瑰露每樽壹元五毫
舊伍加皮每樽六毫
伍加皮每樽一元貳五
糯米樽酒每九毛

香港永利威酒行佈告

香港永利威酒行佈告

雲高

C0.

本號創設在雲高華埠哥林街門牌四百零九號開張選辦唐山各省正地道

(信) 安 (懷)

WAI ON SHEN
409 Columbia Ave
Vancouver B.C.

山辦到大帮玉桂發售價格相宜
僑胞光顧無任歡迎
特聘著名醫生
祖傳
馬廉政先生寓內方脈
專醫內傷嘔血小兒婦科
兼理粒仔痘癰腫腳氣症

華埠

HN

講線〔矢磨〕九二三九
壹九五二年四月懷安信主人啟

利 隆 昌 英 城

YingChong Lung Co. Ltd.
Wholesale & Retail
Phone 1236 P. O. Box 1516
547-9-51 Cormorant St. Victoria B.C.

本號開張數十年專辦
糖茶米蘇杭什貨兼合時果草瓜菜
及中西著名藥品應有盡有
色色通備歷蒙僑胞惠顧良深銘感

今又特加改良分設
支店在香港上海直
接選辦貨美價廉利
人利己以圖久遠交
易兼接理香港英昌隆滙兌駁通
內地並代香港廣東銀行滙單取
費

快
速
匯
票
額
外
相
宜
垂
詢
光
顧
特
別

○新到大宗

▲各	▲唐	▲貳	▲靈
種	山	號	增
瓜	荳	城	城
菜	粘	絲	絲
米	米	苗	苗
		米	米
(錢價)			
平	特	平	大

台山邑僑注意

台山邑僑注意

雲 安 僑
館 旅 安 僑
告 廣

QUE ON ROOMS
PHONE SEY 1895
139 Pender St. E.
VANCOUVER B.C.

門牌一百三十九號
僑胞光臨
極表歡迎
司理人趙善銘披露

華埠
店支縫裁時趨
 Modernize Tailors
 447 Carrall St.
 Vancouver B. C.

○新張大減價
新到頂靚青夏天線仔絨
包好手工 包合身材
僑胞光顧 歡迎歡迎
老舖在佐珠街東 628 號線 H 150
新舖在卡路街 (447) 即大漢報左邊
喊線九二零九 黃公禮謹啟

● ○ ▲
革出不肖
社會
員通告

● ○ ▲
革出不肖
社會
員通告

近查得雲高華埠周日番禺縣人列必珠埠孫寶山香山縣人
按據此兩人行事有背規約變心外向受人傀儡暗計反噬有
協洪門大體本總堂總社今查確實合行遵照金門五洲致公
總堂叁次懇親大會訂定懲戒規則第八九條概革其會員社
員名籍永遠不能享受本堂權利至該兩人間有藉我洪門親
誼向各昆仲移借款項志圖吞噬者本公堂有權協全昆仲追
償決不寬貸特此列名通告俾各昆仲週知深惡共斥之此佈
民國拾四年 五月廿五日 維城致公總堂達權總社全啟

生隆棧大寶號山事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰節常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚聞取報章一看則知趙邦立醫生精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一罇照方食水果見腰部不痛獨步之方名不虛傳此非弟過於贊揚其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也

旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衛恭頌

▲趙邦立內外方脈醫寓

◎新到唐山各種瓜菜米發客

電話 (詩 廬) Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.



 KWONG YEE LUNG CO.

 135 Pender Street East

 Phone Sey. 9026 Vancouver, B.C.

油 米 玻璃 雜貨 參茸 藥材 瓜 黃 茄 番 荳 長 菜 時 瓜 節 合

大宗

快車減脚最近行情印便函索即奉

發行

司理關崇穎啟

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗澡另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住壹星期取價由五元以卜此佈

云哥化埠

和市旅館主人啟

West Ltd,

444 Carrall St.

Simpson

& Marchese

Mgrs

廣 泰 利

廣 濟 堂 廣 告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心炮製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸傷口承接製丸如蒙委託快應妥當

▲講錄 (失磨) 三 六 式 七

Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B. C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

▲星斷吉凶

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿員

飛星刻度四季批評筆金拾員

星盆八字逐年批評筆金捌員

大批八字兼批星盆筆金五員

中批八字筆金二員

兼醫外內雜症

神效遺精丸一服三員

神效花柳搜毒丸拾員

輕症初服貳元五毫

老年重症三服拾員

▲能參鬼谷

大批八字筆金三員

小批八字筆金壹員

▲敢竝神峯

儒醫徐錫崙披露

神效斷根搽痔散三員

神效新舊老年疝氣丸三服

中症次服五員

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告

曹統新內外方脈跌打雜症

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄收急方事

(通訊處) C.T. SUN 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL. U.S.A.

◎清血消粒解毒丸

此丸之性 解毒最靈 紅雲血癰 毒伏五經 公
過腰火丹 纏身蛇形 皮膚濕毒 血濁不清 癰
頑癬疥癩 粟瘡毒疔 飛瘍天泡 浸淫毒瘡 人
微生毒物 傳染各症 試服全料 治無不應

每樽一元二五

◎皮膚止癢解毒水

統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 油膩濕毒 疥
痕癢不止 酒米疔毒 瘡節花柳 三角虱毒
臭狐汗斑 微生毒物 飛絲蛇蟻 血癰等屬 合
微力擦擦 取效神速 永不復發 能清手續

每樽一元二五

◎跌打積瘀作痛丸

每見世人患跌打傷苦傷多特年少力強不介意調治或不
如法致成淤束丹田或凝淤受傷之處經年累月致年老病後
氣血衰弱之時或發風疝氣痛腹滿咳嗽逆喘氣上衝胸或吐
痰血均由束淤遺患本軒揀選和氣血行於止痛消積之藥精
工製煉成丸治遠年積淤變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸
滿腹脹等病屢用屢效

每料銀一元五
十五元

(上下以淤代瘀)

◎立即止痛散

止痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 束瘀為患
日久成風 火燒水烙 砲碼痛攻 邪風濕節 火燥脚腫
風火牙患 小腸氣冲 頭腦筋刺 腎火腰痛 無名腫毒
大小疳癰 心腹諸疼 微背微胸 逢痛必止 其妙無窮

每樽四毛 每打四元

◎誤傳惡毒 幸遇良醫

統新大國手偉鑒弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身
骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之
狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次
來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒毒手脚二部腫消無形
今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數
言以謝無窮之大德並由信內夾付銀三元勞除前虧日所
欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納為盼此頌

醫安 On Chong, Aparado 15 Fensenda B. Mexico

◎我証此散不愧名為立即止痛

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙
痛症十分痛苦呻吟牀前不能進食數日正在束手無策之際
忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服服三
轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛未
堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也謹泐數言伏
祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又付上銀貳
元求即付下止痛散五罐以為防身之用是荷此請天醫正照

弟勞國振上書

◎積淤成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美吳市省山亞寸埠兵營拾五天
砲隊處 (15th F A Echaz 9Camp Travis San Antonio
Tex) 素營餐館之業偶因觸傷小脇激淤成風常發痠痛苦
楚難當乃函求 先生付來跌打積淤作痛丸及跌打風疝疳
蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過
一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣
茲付上銀拾元再付下該丸些少以備及人不時之需其餘
將來登報以為四方君子患痼積作痛者介紹為幸揣此即請
靈安

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

▲獨步療痔聖藥

爲通告事案據列必珠
懇親大會代表團委本
分堂攝理城埠致公總
堂當年財政事本分堂
如命遵照昨前禮拜本
委周憲煒先生雲坤公
堂致公總堂將該數目
一一核算明白清楚是
以特此通告俾各埠公
堂昆仲咸知以昭大信
此佈

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與
唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話 (矢務) 九二七五 ○

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 敬

爲通告事據駐滬建祠總理趙昱二月四日來函稱唐公少川
是對於黨務熱心援助慨然允將在海格路自置新樓推讓爲五
祖祠擬加工趕速落成於陰曆七月廿五日開幕事在必行仰
懇各埠致公堂捐款速即籌集滙滬應支以免阻碍大計進行
至爲切盼

城埠利同昌馬達
Mar Art,
Chinese Pass. Agt.,
533 Fisguard St.,
Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大諄
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆光
Wing Chong-Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

A black and white photograph of a large steamship, likely a cargo or passenger vessel, sailing on the water. The ship has multiple masts, funnels, and a complex superstructure. It is viewed from a side-on perspective, moving towards the right.

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.
901 Government St.
Victoria B.C.

通訊處

D. J. Hanscom,
L. C. Smith Bldg.,
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

華 高 雲
(棧) (客) (英) (華)
WAH YING ROOMS
100 Pender St. E., Phone Sey. 6823
Vancouver, B.C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號

▲電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。羈棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我退棄。願爲東道。
。講線壹五零九。
司理羅齊芳馬崇廣
人趙不鉗伍義子啟

茲者本總堂接到加屬澳門總代表林德緒君由滬來電謂該自安抵滬江叨承 趙昱先生及諸執事禮待並參觀 祖祠之建築工程之速成十分滿意惟及建築經濟與開幕事宜得聞趙君詳爲告示此中財政困難岌岌形棘手仰 總堂諸執事刻行奪議即轉各分堂昆仲從速籌備款項滙來以應急需而促成建築與開幕之進行爲盼

再啟者本總堂前發出經費緣簿與梁昌盛伯求助舟費簿及歷年應交而未交之欸懇從速繳來以應支各項正費爲盼至是年註冊儲金聯衛費年捐經費早有通告仰各堂 執開會舉專員催捐收直繳交袁巴崙致公堂便合

並前發出未市卡利昆仲濟急部諒久矣收到無論集捐多少仰直付回香港求是報取乃合

上海致公堂年捐費懇從各堂集滙回上海

五洲分門總堂年捐證書直繳交金門致公總堂

會長李枝林立榮
議長高雲山李強
理財陳立統蔣欽
中文書記黃許焜李鶴儔
西文書記林禮彬黃蟾求

啟者本總堂案據全加各公堂於去年選出林德緒君爲同
勸建五祖先烈祠代表今又接上海建祠總理趙昱君函開
促林君回滬并催滙捐款等情本堂總經於月之十日開全體
大會討論建祠事宜由衆表決準于二月中旬委派林君乘船
歸國勸辦一切惟茲事體大需款甚亟仰 各堂所收到各員
仲之捐款懇即從速滙交上海建祠籌辦處林德緒君手收爲
建祠之孔需俾事早底于成以安前烈足爲我洪門之光有厚望焉

全坎屬致公堂均鑒啟者案據全坎洪門貳次懇親大會代表
團議決各堂已前所欠之外交年捐并是年應繳各項票等費
請壹律照章繳清俾得本總堂行政費有着仰各堂催收之款
從速寄交懇親會選定全坎總理財帛巴崙致公堂收至於貳
次懇親會章程容日印刷妥當然後寄上合行通告仰祈各堂
知照

補腎丸

此丸重用八寶鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥
妙法炮製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少
精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添
精益髓之妙非尋常補腎丸可比也

治主：
一治腎虛精冷無子嗣
一治腎虛不固夜多小便
一治心腎不固夜夢遺精
一治腎虛血少腰膝痠軟
一治腎虛氣弱大便燥結
一治心驚神亂夜寐不安
一治房事太過傷精不舉
一治腎虛過度頭暈眼花
一治多食寒涼飲食不進
一治病後失調四肢無力
一治腎虛重傷腦筋之患
一治工作辛苦面黃骨瘦

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無提陽之弊補火而有滋水之功固其重
用人參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利
而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不染誠補腎之靈丹滋補之要藥也

服法：早晚各服一錢重症加倍
二錢開水吞下

價目：
大盒每盒二元
小盒每盒一元
雙料每盒二元

總代理：五洲大藥房
地址：104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E.

外埠寄費買者自理

云哥華埠五洲大藥房啟

補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度
腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次
每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲
茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

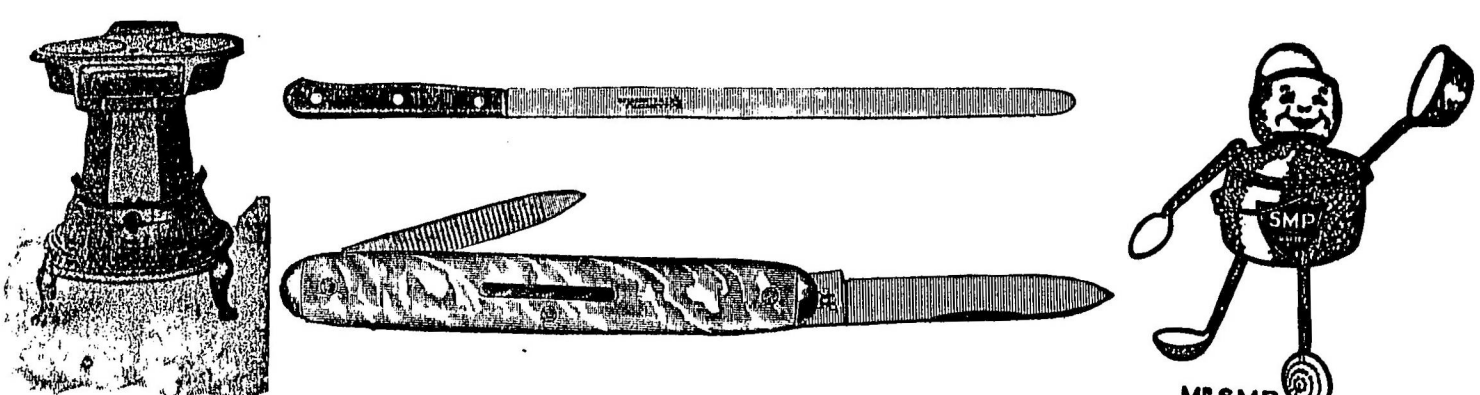
價目

大罇二元

小罇一元二

批發另議

環球公司鐵器行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖

WANCOW CO. LIMITED HARDWARE

33 Pender Street East Vancouver, B. C.

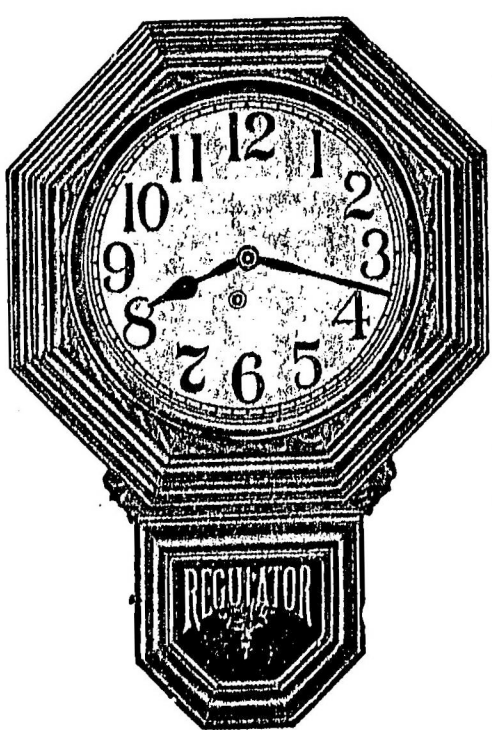
Phone Sey. 4994

肆九九肆(麼詩)話電

金源金飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396

71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.



司理人 林沾 林潤德 同啓

此鐘由花旗著名名廠辦來
原價每個拾四員五 現減價拾叁員



(意注客買)

在加拿大各埠僑胞購貨如先
來銀 本公司包支郵費若由
COD 交易車費買客自理

專織棉結 魚售衣物

有各色羊毛線力及款式
價目表 函索即寄

司公造織田心
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

致公堂收到實業底票芳名

黎尺拾五元	梁城發十元	張四和十元	黎宗煊拾元
黎德裕十元	梁朋舉五元	馬阜修五元	雷信學五元
伍伯常五元	讓五元	陳榮五元	徐達五元
吳在蓋五元	陳有九元	陳應相五元	陳龍章五元
葉松五元	蔡安五元	高紹均五元	雷俊五元
葉倫五元	鄭樹琳五元	馮濟五元	梁鳳錦五元

永安藥房

雲哥 止咳藥量每兩貳毛五
參茸補腎丸每打參圓
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹圓
斷根癰毒丸每服壹圓
各色頂靚舊茶 發售
送禮各款香燭 平沽
花柳掃毒丸每樽壹圓
痾嘔肚痛散每樽壹毛
諸君自製中西送禮禮券發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
Vancouver B.C.
司理人 楊金樹 葉華全 啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
實驗脚氣丸每樽七毛五
經驗健步養血丸壹圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋線襪
正洛士利笠衫靚面巾
入寶光明眼藥每樽二毫五
通利大便調濕毒丸壹圓
中西墨水頂靚香水
小兒甘積散每樽壹毛

廣生源

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

拾足金葉

地址住照請

麗生號葉初曉

美盛號鄧隆湛

MEE SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

聯盛公司

Lim Shang E.

1 Pender St.

Phone Sey. 4295

Vancouver, B. C.

●范廖之調停

始怒容滿面。至是笑問曰。兩位老弟意見又如何。譚延愷曰。如打敗。則政府墮威。如要打勝則政府失去人心。且失去餉源。(其後第二次罷市。孫文立意繳商械。譚亦有電致孫文。謂勝則無市。敗則無兵。與此同意見地。)又謂軍隊首重紀律。搶掠焚殺。如打敗仗或打勝仗時。長官查察不及。偶然焚搶。容或有之。未聞以軍令縱兵焚搶者。且商民並無反抗行爲。何能令兵焚搶。范石生亦言軍隊責在保衛治安。無焚殺人民之義務。本軍祇知盡軍人天職。如有人擾亂秩序。破壞安寧。無論何人。惟有盡力所能及。迎頭痛擊而已云云。(未完)

小說

俠義
小說 俠隱記(七)(嗜辣)

倩紅謙遜曰。僕被迫不耐。發爲狂言。君等不爲糾正。乃濫叨獎譽。抱慙無地矣。

時四人被酒。微醺。倩紅忽興高采烈。謂劍魂曰。古人有言。有文事不可無武備。吾儕頃所論者。文事也。今何時乎。國脈若懸絲。僅文縐縐之書生。遂能救乎。此何地乎。晨夕所與共者。皆拔劍豪放之英雄。而談古今說。效三家村之酸秀才乎。妹之技勇。得自庭訓。吾儕視之。實爲秘傳。僕非有疑於老人。秘其技而不盡授也。祇以吾等驚飢下乘。或不足以傳老人所不傳者。故欲間接以窺匠略。今夕月明。門外廣場。儘堪用武。請妹勿吝教誨也。

恨生鼓掌不絕。表示贊成。而學海已眉飛色舞。自念己之學問。或優於劍魂。而武技則望塵弗及。始而極口慫恿。繼而忘形。條向劍魂作長揖曰。小子無狀。請遵嫂命。俾小子得以參觀女俠神勇。三生之幸也。

恨生聞學海言。私向其妻耳語曰。學海拜倒石榴裙下矣。劍魂初被倩紅催迫。不勝羞澀。繼見學海忽作

新聞紙第廿卷

類。謂赤化之色彩。尤勝於帶受黑錢色彩。況以尙赤而成一黨字。益可輸黨人腦筋。容易收赤化之功。黨人以爲然否。

談叢

食巨鰭膂力過人

餘杭北鄉有農民唐天培者。今春畜雞鴨百餘。日放河中。河中有巨鰭

膂力過人。餘武汽車路之滾滾鐵筒。重可千斤。唐能壹人曳之疾走。說者謂若善(旁魚)首食之。則五體相配。而腦力甚強矣。

詩林

步覺金君西溫哥華小作勾留原韵

野外聯行吐納新 登山臨水樂清真
黃孔昭

黨字意義

然竟聲。鴨爲一巨物啣去。唐乃用力扯之起。得一巨善〔旁魚〕重可十斤。遍體金黃。唐知食之有益。乃烹而食之。惟不敢食其首。棄地餵犬。晚間口甚渴。而遍體又殊覺不適。乃耐渴而舂米達旦。翌日無恙。蓋唐固知食巨善〔旁魚〕。不宜解渴而宜劇烈運動也。越月餘。食善〔旁魚〕首之犬。頭大若斗。而唐全身諸官異常發達。惟頭顱如故。而

年來醒覺人心險
再和覺金並東凌虛景空滌凡三

君 前人

覺金久已式如金
近讀華嚴證佛心

堪破紅塵歸淨土
置身雅好在山林

其二

借問凌虛與景空
佛儒宗旨本來同

滌凡超出根塵外
歸向西方極樂中

其三

瀛寰誰是最知音
幽谷麋猿樹上禽

相與忘機從所適
臨風時作臥龍吟

本社賞花徵求七律詩不限韻叨承騷吟助興賜益良多此次據朱先生所稱佳卷頗多盡屬林郞美不勝收詩衣本土園出

故園名種存標瑞蘭爲主旨持此以評衡取錄仰諸公見諒焉

▲雲埤文華學校教員

朱國英先生評定

朱國英先生評定

楊妃漫把美容誇
娉婷幻出碧籠紗
最羨滿園春特色
詞華藻采。運筆靈敏

第拾九
春回大地盡催花
香緣芝字洽鄰家
賞興同時無限感
詞調純和。運用巧思。足擅能手

第二十
庭有餘芳意自娛
照目明凝含浦珠
霓裳舞處春無限
架處描畫。爭復含

第拾九
上苑春濃睡海棠
芙蓉鏡裏呈嬌態
蘭香吐艷并稱王
芳香滿園。繪於丹青一筆。真不愧名畫家也

雲城高陽酒徒
春回大地盡催花
姹紫嫣紅鬥麗華
叢疏蛺蝶穿斑羽
色艷美榮醉彩霞

雅愛蘭階饒蔭澤
雅愛蘭階饒蔭澤
色艷美榮醉彩霞

周開軾
一片丹心葵向日
楊柳臺前曳嬾妝

爛熳開來紅奪錦
世上咸推第一花

林筱唐
爛熳開來紅奪錦
世上咸推第一花

域埠笑軒主人
素心巧綴連城壁
風清月朗夢模糊

第卅一
山陰亭外畫樓西
蘭韻

詩人冷詠雪梅妻
王謝庭前闌舊夢
香艷飄飄翠欲輸
溫玉偏殊雪貌寒
淡然不抹濃脂粉
薰蘭開自畫橋東
妝豳猩臉色微紅
人道江南花最好
第廿二
差教芍藥胭脂艷
肯容辜負徑芳蹊
惹人情興賞欄杆
次第齊開延九畹
品格高超獨可觀
瀟灑幽懷俗慮空
謝庭挺秀春無盡
誰知此地亦猶同
城埠林蔭蘆
挺容儼若冰姿潔
菁華秀萃歷長安
城埠駱澈空
味比霜涎香獨重
杜社豪吟與不窮
第廿四
武陵溪小水迢迢
夾岸桃紅艷且天
卡忌利馬寶航
不盡芳華尋九宛

幾回遣興渡長橋
雅羨幽蘭留戀切
風和
可心

第廿五 江南風景最娛情
神游忙煞洛陽城
一片芬芳蝴蝶譜
萬朵爭妍笑臉迎
醉紅宴杏春如許
品評不盡畫難成
馬寶航
目接暇無金谷鄣
朕兆徵蘭夢益清

第廿六 曲檻名花艷且紅
氣味芬芳入座中
有緣香國情難忍
嬌蘭弱不怯東風
笑佩美人當粉膩
奪目全憑點綴工
域埠劉瑞卿
丰姿掩映排窗外
興教雅士詠詞雄

第廿七 名園壹望錦如茵
雙柑斗酒最宜人
寄語東皇深護惜
蘭徑幽芳景色新
楚姬佩紫容翻艷
臨風日日祝長春
黃文雅
玉樹瓊芝皆是伴
杜老吟紅韻入神

第廿八 名花美酒兩相宜
花間酒醉若狂痴
花滿欄干酒滿卮
花間把酒訂蘭譜
酒烈花訂同遣興
酒後看花折柳枝
域埠梁笑仙

▲買燕梳者

注意

本經紀辦理買賣燕窩事務并有李昶君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕窩銀及爭執不能解決之事務李昶君能助之經紀處分一切本本經紀辦事所在考街四壹八號 賜顧者請意留焉

Pemberton & Son
418 Howe St.
Vancouver B.C.


 國 耀 初 影 相 館
 Yuchow Photo Studio.
 23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.


竺西氏應驗膏丹丸散

[illegible]

加料參茸五鞭壯陽種子丸
每料三十元
每兩二元六

則腎精虛冷。陽事無力。未有能種子者。或色慾過度。種起見。創製此五鞭丸。加重參茸以培血氣。用有情陽委。腰痛遺洩。婦人子宮虛冷。白帶小產。氣衰固本根。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服。

參茸海狗鞭固腎止遺精丸 每料二十元 每面一元八角

精一症。乃男子之通病。初起之時。不以為意。久則骨刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言。此丸以海狗鞭補腎為君。以參茸補血氣為臣。佐以固髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。帶。經行不止。胛能治之。

◎良とく良相 再生之恵

者弟前在叻士那埠向以種植爲業因室人梁氏染有奇症常有病苦當發之時頭暈腦痛欲裂不能忍頭上若有此响動以致眠食不得自由又兼身虛血弱時常腹痛失日期時有白帶等症者弟以爲婦女常有此症不加意調料日久于症深連請中西醫士調理兩三年之久乃用至參桂附子干薑不可知凡幾均無效驗費力耗財不知多少旁之稱無法可治惟狀默禱痊愈再遇良醫拯救而已偶聞中恍晤西氏大國手已礪愈有萬千之人乃萬家生佛者將前症寫信詳明先付銀拾元長短後計蒙即授我以刀藥食十數天前病皆愈步履飲食如常遲數月不愼風寒食肥生冷之物忽又變心痛若裂氣促欲絕頭暈作嘔若雲霧之垂楊枯樹舉未能欲搭車出大埠治理有行世哥之嘆再付銀紙拾五元列明後症呈西氏即付藥食之即氣順止痛止嘔何其見丹神速之功果也是仙者是神醫者耶古語云神而明之治乎其人明而知之亦謂是西氏是良醫巨擘也見其治理各症皆應手取效弟婦感德再拜之禮也弟華甸向以忠信待人義重兄弟

啟者弟等前曾在沙省咕吮埠創落寶羅餐館壹間樓上有住房九個歷來興旺况當震打正車路要衝地點之間地方得宜樓宇雅潔傢私康作各件齊備奈因夥伴志圖別業願將全盤生意出賣訂價從廉倘僑胞有欲營謀此業者請來面商或函磋商均無不可勿失機會為盼

ROYAL CAFE Govat, Sask.